

Historias de Génesis

Mbia Cheẽ

AGRADECEMOS

a

David C. Cook Foundation
Elgin, Illinois, E.U.A.
quienes nos han provisto con
los dibujos.

Dios mbae chao ja

Génesis 1

Mbae eã tuchi que nyii ra. Ibi eã.
Tenda eã. Nyasi eã. Quiaa riinda ja eã.
Mbia eã abe no. Itondaru bei que eriqui
nyii ra. Dios miã ño ngue siqui nyii ra.

--Sã nyaashĩ nguiatu jẽ, i que Dios cote
ra. Nyaashĩ ngue cote ra.

Nyaashĩ nongue que Dios ama ndisha ao
cote ra. Ibei abe no. Segundo día mose
que aque ra.

Tercer día que ibi ao cote ra. Mbae que
embusuri ja cote ra. Ibi jenda ja. Ira.
Quiata. Ūquĩ ngue eturãte Dios je ra.

Cuarto día que tenda ao cote ra. Nyasi
abe. Nyasi tata abe no.

Quinto día que sira chumumbara echao
cote ra. Nguireĩ chumumbara abe no. Ūquĩ
turã jate que Dios je ra.

--Jẽtiirĩ, i que Dios sira uchiao je
cote ra. Nguireĩ je abe no.



Ae ngata ja quia ibi rĩ namo nae, ũquĩ
 ja que Dios chao cote ra. Quiaa riinda.
 Quiicuã. Tae. Ũquĩ ja. Mbia rimba ja abe
 no. Ticuasú. Naoñoa. Ũquĩ abe no. Sexto
 día mose que aque ra. Ũquĩ turã jate que
 Dios je ra.

Dios mbia chao

Génesis 2

Dios que ñee cote ra:

--Mbia mo nandechao cote. Nande rá s̄, ì que nyue ra.

Ibi je que Dios mbia mo naa cote ra. Adán, ì que echiao je ra. Dios que Adán mingo mbae tubiriãsaa ra.

Ira a tubiriãte que huee ra. Quiaa riinda abe tubiriãte que huee no nda. Amaturãte que hue no nda.

--Ã esaarõ ja nde, ì que Dios Adán je ra.

--Cuña mo tachao Adán mbia sacua cote. Siqui beì nonde erese, ì que Dios ra. Dios que Adán mungue cote ra. Adán ndoqueĩ ndibisho que esirõ esì cote ra. Cuña ngue echao Adán ndoqueĩ ndibisho je cote ra. Adán ñumumba mose que Dios cuña mee ee cote ra. Adán iate que erese ra. Eva, ì que ee ra. Eìrao eã ngue ra. Echecua raque. Eìreĩ nguiãte que eriqui ra.

--Coche ñene, ì que Adán Eva je ra. Eninisirã mbeì que ra.

--Jětiirí tuchí quia jě, í que Dios ñee ee ra.

Sexto día que ua cote ra. Dios que mae uchíao ja rese ra. Eturá tuchí que ee ra.

Séptimo día que Dios mbae mo ao eãte cote ra. Uquenea ño ngue eucua cote ra.

--Co día ra mbia ñimbia tuchí quia serese. Uquenea nda eucua jiri quia, í que Dios ra.

Mbia Dios cheẽ mumba

Génesis 3

Adán ngue siqui turãte rei huee mbae tubiriãsa ra. Eva rese. Eya beite que eriqui rei ra. Ira a abe tubiriãte que huee ra.

Dios que ñee ee ra:

--Ira a jěu ja jě. Co a ra jěuchí jě. Aque a mií jěu eã. Jě eu mose ra jemano, í que Dios ra.

Emo mose que mbei ru ñee Eva je ra. Aba mbiirí irísa rei mbei. Aque que tu ñee Eva je ra.

--Dios ñee ñooño nguiã jěje. Co ira a u mose ra eremanoa. Ndeaquiatu tuchí rae, Dios rá sí, í que mbei Eva mbiirí irí nda.



Eva que mae ira a rese, echeẽ nguire cote ra. Ea turã tuchi que ee ra. Nyosei nyoseite que ra.

--Sembaaracuate rae. Tasaã no, i que ra. Ae u nguiã. Ae emee nguiã ngu je cote. Adãn abe que eu ra. Aquere que emundua nduate cote ra.

--Dios cheẽ nandemumba chõchĩ, i que ñee uchue cote ra. Echiã ngue cuãcuã i tuchi ra. Mbaero je que nyiati ati ra. Adãn ngue ñem i Dios si ra. Ngũinisi rese. Siquiche tuchi que Dios si cote ra, echeẽ mumbare.

Eresaitõ ngue Dios ru ngata mbae tubiriãsa cote ra.

--Adãn, Adãn, i que to i ee ra.

--¿Ma jeingu ma nde? ¿ que Dios Adán je ra.

--Uresiquichete ndesi. Ureirao eãte quia ñene, ¿ que Adán nda.

--¿Aba jembiirandu re? ¿Secheẽ jemumba chõ nde? ¿Secheengua ira a jẽu re? ¿ que Dios ra.

--Ae eremondo seninisirã seje nae, aque que ira a u uquia seje ra. Nyebe au nguiã, ¿ que Adán nda.

Eva que ñee cote ra:

--Tei. Mbei que sembiirẽ nda. Ae que emee seje ra. Nyebe ira a au nguiã, ¿ que Eva ee ra.

Dios que ñee mbei je cote ra:

--Ndeicuã tuchi nde. Erecuata bei ra nderie rese cote. Mbia ra ndeucuayã mbei quia cote. Nde quia ra mbia ita ereshi u rei no. Mbia quia ra irõ irõ nderesa rese no, ¿ que Dios mbei je ra.

Ñee ngue cuña je cote ra:

--Secheẽ eremumba chõchĩ. Nyebe ra ãquẽ mbua mose erasite ndeje cote. Nderu cheẽ nda eremumbate chĩ ngua jẽ, ¿ que ra.

Adán je abe que ñee cote ra:

--Nde abe secheẽ eremumba chõchĩ. Nyebe ra ibi ¿cuãte ndeje cote. Nyu ra

mbae a siquisãte cote. Quiata abe no.
 Erequeieĩ quieieĩ tuchĩ ra equia cote. Ibi
 je que areao ra. Ndemano mose ra eresobe
 ibii, ã que Dios Adãn je ra.

Aquere que Dios eiraorã naa ee mbae ire
 je ra. Dios que emombo beie mbae tubirĩasa
 si cote ra.

Caïn Abel tiquia

Gênesis 4

Eva que tiirĩ cote ra. Caïn, ã que
 eriirĩ ndiquii je ra. Abel, ã que eruinda
 je no nda. Caïn ngue quieieĩ quieieĩ quia ra.
 Mbae tiquia tiquia. Abel quiatu que oveja
 saarõ arõ nguia ra.

Emo mose que ũquĩ ndiqui mbae rurucuaẽ
 cuaẽ ofrendarã nda. Caïn ngue mbae a queru
 Dios je ra. Abel que oveja queru ee no
 nda. Dios iate que mae mose oveja rese ra.
 Mbae a quiatu que eisi sereãte Caïn si ra.
 Caïn ngue paama ã beie quia Abel je ra.

Ae Dios ñee nguiã Caïn je cote:

--¿Mbaerã ereico paama ã re? Ndeico
 turã mose ra areisi turã. Ndeico icuã
 mose, aba biãte ũquĩ, ã que Dios Caïn je
 ra. Caïn ngue paama ã beie chõ nguia
 ngõngue je ra.



Emo mose que Caïn Abel ìquia cote ra.
Nyebe Dios ñee nguiã Caïn je:

--¿Ma ndenongue ma nde? ì que ee ra.

--Manguiti chõ eriqui. ¿Senongue
raarõsa se re? ì que Caïn Dios je ra.

--Ndenongue ereìquia chõchẽ nde. Nyebe
ra ibi ãtã tuchì ndeje cote. Mbia ra
ndeucuãyã tuchì quia cote. Nde ae tuchì
ra ereico cote, ì que Dios Caïn je ra.

*Enoc**Génesis 5*

Aquere que emo ndiqui no nda. Enoc, ì que ee ra. Dios quiato tuchi que ae ra. Dios rese que eriqui beite quia ra. Mbia que mae sí eã erese cote ra. Dios equerao chõ nguia cote reaẽ. Emano mose rocof.

Aque mose que mbia ìma ndiqui ì ì tuchi cose ra. Eriirĩ abe tubiriãte que eriqui cose ra.

*Noé siqui turã Dios je**Génesis 6*

Mbia tubiriã mose que hui ja Dios si cote ra. Siqui ìcuã tuchi que equia cote ra. Aque miã tuchi que ndua turã nguia ra. Noé, ì que ee ra. Dios que mae mbia ìcuã ndese ra. Eya eã tuchi que erese ra.

--¿Mbaerã mbia achaochẽ nde no? ì que ra.

--Ama tambuchaaqui tuchi rei mbia ìquia sacua, ì que Dios ra. Noé miã ngue eturãte riqui Dios je ra. Nyebe Dios ñee nguiã ee:

--Noé, Canoa cuasu esaã na. Arca, ì equia ee. ì nda ereico eye, ama nyaaquí mose, ì que Dios ee ra.

--Ira je esaã. Eoco jiri esaã, ciento cuarenta metros. Tres pisos esaã. Tei esaã earõ, ì que Dios Noé je ra. Ae Noé arca saã nguiã Dios cheë nduì sì.

Hui mose que Dios ñeembe ee ra:

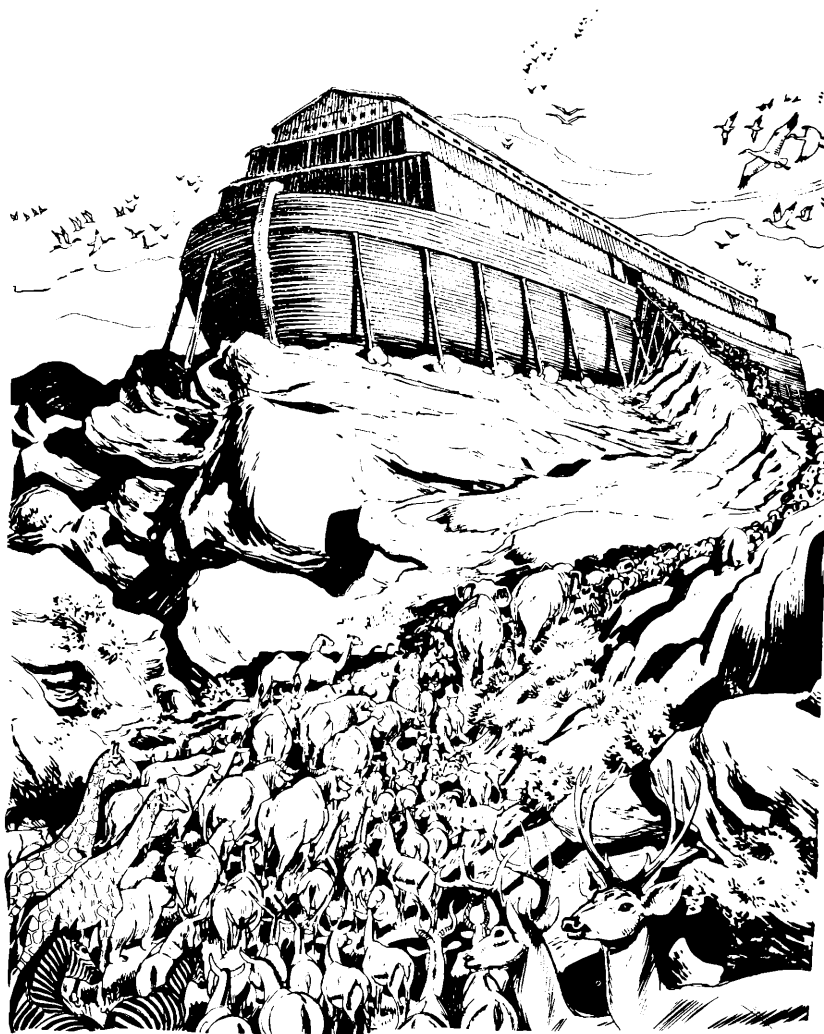
--Ae ngata ja quia ibi rĩ nae, ũquĩ ja emingue arca ye. Nyeremo jaaja. Esi. Equimbae rese. Ae mbebe quia ibei rĩ, ũquĩ ja abe emingue nyeremo jaaja no, ì que Dios Noé je ra. Noé que ũquĩ saã ja Dios cheë nguire ra.

Ama nyaaqui tuchì

Génesis 7

Noé que ũquĩ mingue ja arca ye cote ra. Uchiurã abe que emingue ra. Aquere que Noé nyoì ìque eresebe cote ra. Eriirĩ tres abe que nyoì ìque ngũinisi rese no nda. Ũquĩ ìque jare que Dios eiquesa matã cote ra.

Ama ngue nyaaqui tuchì quia cote ra. Ibiqúi rĩ abe que ama ndiqui uchì tuchì ra. Ama ndicuasú que esì quia ra. Puk ì chee. Ira roi checuayã nyee. Cuarenta nyaashĩ ngue ama nyaaqui beì ra. Cuarenta isa abe no. Mbia que mano ja tuchì chee ra. Noé miì ngue manoã nda. Eninisi, eriirĩ ja abe



no. Noé que siqui arete arca ye ama sîni
ndaarõ nda.

Ama sɨnɨ cote

Gênesis 8,9

Ama ngue sɨnɨ namote oso quia cote ra.
Arca que jaã u ibi ibate mo cote ra.

--Ama ãrute eriqui cote reae, ã que
Noé ndua ndua cote ra. Nyebe mingua mo
mondo nguiã mbusẽ. Mumbebe que mondo ra.
Nyebiã mbeĩ u nguiã.



Aquere que nyurushĩ mo mbusẽ mondo mumbebe ra. Aque quiatu que nyebi jeĩ u ra. Emo mose jiri que nyurushĩ mondo mumbebebe no nda. Eresaitõ ngue eru nyebi iraro mo nderu teacuquia Noé je ra. Emo mose jiri que emondo mumbebebe no nda. Aque mose que nyurushĩ tuã mbei nyebi cote ra.

--iSã jẽ! Ama irute ñĩ nde cote, ĩ que Noé nda. Aquere que Dios eĩquesa equia ee cote ra.

Noé ia tuchĩ que cote ra.

--"Ɛaanye", nande tuchĩ rã Dios je, ĩ que nguiirĩ je ra. Ticuasú mo ngue equishĩ ofrendarã nda. Oveja abe. Nguiref abe no. Enee sacuã Dios je. Ɛaanye ĩ sacuã Dios je. Ūquĩ turã tuchĩ que Dios je ra. Dios que ñee Noé je cote ra:

--Ef sĩ eã nda ama nyaaquĩ cote. Mbia ra aĩquia sĩ eã ama je cote, ĩ que Dios ra.

--Ibei asa tamĩĩ ibei rese. Ibei asa rese jemaẽ mose, jendua chõ nguia secheẽ ndese. "Ama nda Dios mbu eã mbia ĩquia sacuã cote", jenye chõ nguia ndua ndua secheẽ ndese, ĩ que Dios ra.

Dios que siqui turã tuchĩ quia Noé je ra. Eriirĩ je abe.

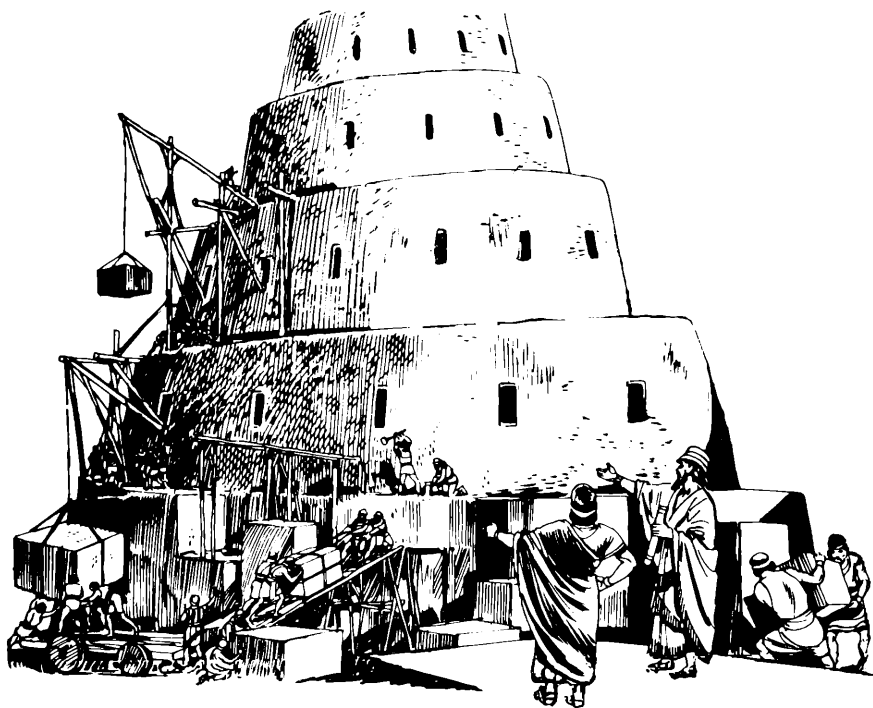
--Jětiirí tuchí quia jě. Mbae roo abe
jěu jěu beí chõ nguia jě, í que Dios ee ra.
Mbae a achõ ño mbia u quia nyii reaě.

Mbia cheě ata ata

Gėnesis 11

Hue rí ja que mbia riqui ñee coose ra.
Idioma mií ngue ra.

Emo emo ngue ndua ícuã ícuã nguia Dios
rese ra.



--Tuchua cuasu tuchĩ nandesaã. Ibate tuchĩ nandesaã jě. Ngasě sacuã Dios je, ĩ que mbia ñee ñee nyue ra.

Mbia que tuchua saã saã nguia cote ra. Tuchua ibate tuchĩ. Ucuasu abe que esaã saãte quia ra. Dios que mae erese ra.

--Mbia riqui ndua ĩcuã ĩcuã ñochĩ serese a. Tambuchao chao rei mondochoĩ ĩsho, ĩ que Dios ra.

Dios que echeemo mee mee ja mbia je ra. Echeě ñumumbara jaaja. Mbia que nguesenda cheě ĩcuayãte quia cote ra. Nyebe mbia nyao nyao nguiã nyesi cote. Tuchua ibate que esaã ja eã no nda. Babel ĩ que aque tuchua cuasu je ra.

Abraham nguecua recha

Génesis 12

Abraham, ĩ que ameĩ mo je ra. Dios que ñee aque je ra:

--Quiatu rã Canaãn. Ndechuchua esecha beĩ oso. Ndenongue abe esecha beĩ oso. Ibi Canaãn tamee ndeje nderecuarã. Nderiirĩ nducucha ra ñimbeta tuchĩ hue. Mbia ra erembia ja tuchĩ quia. Ae eturãte riqui ndeje nae, ũquĩ rese taĩco se. Ae



eĩcuãte riqui ndeje nae, ũquĩ nda ambasi,
 ã que Dios Abraham je ra.

Abraham ngue oso eresebe Dios cheẽ nduĩ
 sã ra. Eriqre reã ndaque. Sara, ã que
 Abraham ninisi je ra. Abraham nongue riirĩ
 abe que oso erese ra. Lot, ã que ee ra.
 Ngũimba abe que equerao ra. Ticuasú.
 Oveja. Mbia abe no. Itõ mocoĩ mocoĩte que
 equia ñeenda cúa ra.

Ngasẽ mose Canaãn ngue Dios ñee Abraham
 je ra:

--A ibi tamee ndeje, Abraham. Nderiirĩ
 mbaerã, ã que Dios ee ra. Setenta y cinco
 años ngue Abraham aque mose ra.

Abraham nyao Lot sã
Génesis 13

Ticuasú tubiriãte que Abraham nimba ra.
 Oveja abe tubiriã. Lot rimba abe que
 etubiriãte no nda. Lot rimba que ñee asi
 asite quia Abraham nimba je ra. Ñee ãcuã
 ãcuã mbeĩ que equia nyue ibi riĩ nda.
 Abraham ngue ñee Lot je cote ra:

--Ibi mo eirabo rã nde. ¿Ma eturã jiri
 ndeje re? Ae ndebite nae, huee eso nde.
 Se, taso eribisho quti. Eĩ nda nanderimba



siqui ìcuã eã jiri nyue, ì que Abraham ñee Lot je ra.

Ae Lot ibi turã irabo nguiã. Ae Abraham sì nguiã eribìsho quti. Dios que siqui bei quia Abraham ndese ra.

--Canaán tamondo nderiirí nducucha je. Nderiirí nducucha tubìriã tuchì rae. Ibi Canaán mbisè tuchì rae, ì que Dios Abraham je ra.

Abraham Lot mbuè mbia ìcuã sè

Génesis 14

Lot que siqui sucha cuasu mo cote ra. Sodoma, ì que hue sucha je ra. Mbia ìcuã tuchì que Sodoma jenda ra.

Emo mose que mbia mo ngaẽ ìcuã Sodoma jenda je ra. Sodoma jenda ja que ecuruchoì icua ra. Lot abe que ecuruchoì nyucua ra. Lot mbae ja que ecuruchoì icua ra. Emo ngue oso Abraham mbiirandu ra.

--Mbia Lot curuchoì quia nyucua qui, ì que emo oso uchã Abraham mbiirandu ra. Abraham ngue nyoì asi eruì cote ra. Abraham ngasẽ mose ee que ererecua mbia mbusẽ ja ee ra. Abraham ngue Lot mbui uquia mbia sì ra. Mbia ja mbui uquia.

Sodoma jenda rerecua ia tuchi que Abraham ndese cote ra. Oso que erobeishĩ nda. Salem jenda rerecua abe que oso erobeishĩ nda. Melquisedec, ì que aque je ra. Ae que sacerdote no ra. Mbichae que emondo Abraham je ra. Vino abe que emondo ee ra. Ñee turã ngue Abraham je Dios rìf nda.

Dios turã tuchi riqui ndeje co.

Ae ibi chao. Ae ibei abe chao no.

Sã mbia riqui ñee turã mbei eriĩ.

Dios que nembirãcuã tuchi mbia ìcuã
sì ra,

ì que Melquisedec ñee Abraham je ra.

Aquere que Abraham el dẽcimo mee
Melquisedec je cote ra.

Sodoma jenda rerecua que ñee Abraham je cote ra:

--Serimba que erembui uquia seje ra. Ñaanye. Mbae tubiriã tamee nde je, ì rei que ererecua ñee Abraham je ra.

--Tei. Mbae mo nda aisiã ndesi, ì que Abraham nda.

*Nderucucha atate rae, ì Dios Abraham je
Génesis 15,16*

Emo mose que Dios ñeembe Abraham je ra:

--¡Eresiquichechĩ nda jě! Taico bei nderese. Mbae tubiriã tamondo ndeje, ì que Dios Abraham je ra.

--Seriirĩ eãte quia ñene, ì que Abraham ñee Dios je ra.

--Nderiirina tamee ndeje. Nderiirĩ nducucha abe ra eatate. Sã nyasitata atate riqui no. Co ibi tamee nderiirĩ je, ì que Dios ra.

--Coche ñene, ì que Abraham nda. Dios ra ucheẽ mbuchebi seje reae, ì eãte que Abraham nda.

Aquere que Abraham tiirĩ eã mbei ra. Eninisi que ñee ee cote ra:

--¿Mañi ae ra seriiri ndea re? Eico serimba rese. Agar rese. Nderiiri teretea ee. Eriiri nda aisi seriirina cote, i que Sara ñee ngu je ra.

Ae Abraham ndiqui nguiã erimba rese cote. Tiiri sacua. Agar jirandu mose ngio rese que nguerecua ucuayãte cote ra. Sara cheẽ ngue emumba mumbate quia ra. Nyebe Sara Agar iruã nua nguiã cote. Agar que uchã nyee oso cote ra. Ngasẽ nyee que turuquia ra. Turuquia re que Dios ñee ee cote ra:

--Esobe nyebi ndererecua rea. Erecheacuquia turã ndae. Ismael ere nderiiri je. Nderiiri nducucha ra ñimbeta tuchi, i que Dios Agar je ra.

Nyebe esi nguiã nyebi cote. Nguiiri ngue etea cote ra. Ismael, i que ee ra.

Mbia tres ngaẽ Abraham ndea

Génesis 18

Emo mose que Abraham ngoi huẽ uchuchua ji ra. Mbia tres mo ngue ngaẽ nguia eriichã nda.

Abraham ngue juã oso erobeishf nda. Icuayãte raque.

--Jenyu sechuchua. Jěqueneã jěucua rã.
Mbae mo tamee jěje jěquiaru sacua, ì que
Abraham ee ra. --Eno, ì que ũquĩ ee ra.

Ae Sara ñio miì nguiã ee cote. Ũquĩ
dos que ángeles ra. Mbia raãte raque.
Enongue que Dios ra. Mbia raãte que
eriqui Abraham je ra. Mbia chõ eriqui rei
nguiã Abraham je. Ũquĩ ngue ñee Abraham
je ra:

--Sara ra nguirĩ tea namo jiri, ì que
ra. Sara que ìquia ìquia chõ eandu mose
ra.

--Arite se resẽ. ¿Mañì ae ra ãquẽ ndea
re? ì que Sara ìquia ìquia ra. Dios que
ñee Abraham je ra:

--¿Mbaerã neninisi riqui ìquia ìquia
re? Dios quirãcuã ìcuayãte chõchĩ, ì que
ra. Sara siquichete que cote ra.

--Aìquia eãte se resẽ, ìchoiño ngue
Sara ra.

--Ereìquia ìquia que resẽ, ì que ee ra.

Angeles que nyoì cote ra. Dios miì
ngue siquichõ Abraham ndese ra. Dios que
Abraham mbiirandu Sodoma niì nda. Gomorra
riĩ abe no.

--Mbia ìcuã achõ tuchì que huee jenda
ra. Tata tamondo hue jenda rei sacua, ì
que Dios Abraham je ra.

Sodoma oquĩtĩ

Génesis 19

Ūquĩ ángeles que nyoĩ ngasě Sodoma cote ra. Lot que ūquĩ ángeles isi turã uchuchúaa ra. Mbia eriqui ref̃ nguiã ee. Angeles que ñee Lot je cote ra:

--Dios ra tata mbu Sodoma jenda je. Jěso jeĩ uchã a sĩ, ĩ que ángeles Lot je ra.

Lot riirĩ nyeremo ngue ra. Lot que ñee nguiirĩ nderecua je ra:

--Nyao rã a sĩ. Dios ra tata mbu a jenda je, ĩ que Lot ra.

--Nya, ĩ que ūquĩ ĩquia ĩquia Lot cheě mose ra. Lot que siqui arete ñee ñee acuanindu je ra. Nyebe ángeles nyoĩ nguiã eo isi. Eninisi o abe. Eriirĩ o abe no. Mbuti mbuti que ra. Uchã ngue echoĩ Sodoma sĩ ra.

--Jeña oso ibi ibátee jě. Jemaech̃ nda jěquite quiti, ĩ que ángeles ñee Lot je ra. Lot ninisi que echeě mumba chõ nda. Mae ño ngue uquite quiti ra. Embiquesa átã ño ngue ae cote ra. Ubare uquite quiti.



Tata que tu ngoi Sodomá jenda je ra.
Gomorra jenda je abe no. Mbae que oquie
ja tuchi ra. Lot mi ngue oso chee
nguiiri ndese ra.

Sara nguiiri tea

Génesis 21

Dios chee ngue io cote ra. Sã ñee
Abraham je nyii no:

--Neninisi ra aquẽ tea, sã i ee nyii no.

Sara que nguiiri tea echee nguire ra.
Ari tuchite raque. Abraham abe ameite
raque. Cien años ngue Abraham aque mose
ra. Noventa años ngue Sara aque mose no
nda. Isaac, i que nguiiri je ra.

Abraham ngue circuncisión saã Isaac je
cote ra. Ocho días mose. Dios chee
nguire chõ circuncisión naa nguiã ee.

Isaac quiambu hu i mose que Abraham
fiesta raã ee ra. Ismael quiatu que Isaac
mbutereãte quia ra. Sara que paama i tuchi
ee ra.

--Ismael emombo rei a si jẽ. Esi abe
no, i que Sara ngu je ra. Abraham ia eã
tuchi echee andu.

Dios que ñee Abraham je ra:

--Emombo chõ Sara cheẽ ndui. Isaac miĩ nda siquichõ nderese. Isaac riirĩ je ra ibi Canaãn amee. Ismael abe tateaquiatu quia. Ae abe ra tiirĩ tuchĩ, ã que Dios Abraham je ra.

Isamamĩ que Abraham mbichae mondo Agar je ra. I abe no. --Jẽso cote, ã que ee ra. Ismael je abe no. Ae nyoĩ nguiã turũquiaa cote. I eã tuchĩ que turuquia ñĩ nda. I ua mose que nyeseo seo ra.

--Seriirĩ nda manochĩ cote re, ã que Agar nyeseo seo ra. Dios que echeseo chandu ra. Dios que icua mo teacuquia ee ra. I que emondo nguiirĩ je cote ra. Echĩã ngue emburiisã jiri cote ra.



Turúquiaa que Ismael tiarõ cote ra.
 U mombo aquiatute que cote ra. Ecuasu
 mose que esi eninisirã ndea ee ra.

Dios tã † Abraham je

Génesis 22

Dios que ndua ndua Abraham ndese ra.

--¿Aba rese Abraham ndiqui nyesequa
 tuchi reae? Serese ereae. Nguirĩ ndese
 erenoae. ¿Abraham seicua tuchi re? Ma,
 tatea no, † que Dios ndua ra. Nyebe que
 ñee Abraham je ra:

--Nderiirĩ eiquia rã seje sacrificiorã,
 † que Dios Abraham je ra.

Abraham ngue Dios cheẽ mumbayã nda.
 Isamam† ngue ñee nguiriĩ je ra:

--Echo, nyao rã Moriah sacrificio raã
 sacua Dios je, † que Abraham nguiriĩ je
 ra. Ae nyo† nguiã cote. Tres días mose
 que ngasẽ nda, ae ra sacrificio raã naa.

Isaac que nyea querao quia ra. Abraham
 ngue tata querao quia ra. Tiquise rese.
 Isaac que ñee Abraham je ra:

--Ã nyea ch† a. Tata abe no. ¿Ma
 oveja mo ñ† ofrendarã ma nde? † que Isaac
 ngu je ra.

--Dios ra oveja mondo nande je, i que Abraham nda. Nguiiriŋ ngue echucua ino altar arõ nda. Abraham ngue tiquise sirõ cote ra. Nguiiriŋ iquia sacua. Aque mosechi chõ ngue Dios ñee ee ra:

--Nderiiriŋ nda ereiquiachĩ jě. Erechesequate equia serese nde co. Secheẽ eremumbayã tuchiŋte quia nde co. Seya tuchiŋ aico nderese co, i que Dios Abraham je ra. Dios que oveja mo teacuquia ee cote ra. Oveja que jaã huĩ ira rãquiã joõ ee ra. Aque oveja que Abraham sei ofrendarã Dios je ra.



Aquere que Dios ñeembe Abraham je ra:

--Erequeteã eã ño equia nderiirĩ ndese seje re. Eremondo turã ño equia seje re. Erechesequate raque erese. Nyebe ra aico bei tuchĩ nderese. Nderiirĩ ndese abe. Nderiirĩ nducucha rese abe no, ì que Dios ra.

*Abraham nimba oso Isaac ninisirã ndea
Génesis 24*

Aquere que Sara mano cote ra. Amei tuchĩ que Abraham cote ra. Abraham ndiirĩ ngue eninisiã mbei riqui ra. Isaac. Ae Abraham ñee nguiã ngũimba mo je:

--Eso rã serécuaa. Seriirĩ ninisirã etea oso huee. Serécuaa. A jenda cuña nguia sebiãte re. A jenda quia Dios ìcuayãte nguiã ã. Nyebe eso serécuaa quiatu. Cuña mo etea hue seriirĩ ninisirã. Huee ra Dios emo ndeacuquia ndeje, ì que Abraham ngũimba je ra.

Ae erimba oso nguiã camello ato cote. Regalos tubiriã ngue equerao ra. Ñeenda ereco mose que eriqui ñee ñee mbei Dios je ra. Ngasẽ mose que ngoi icua mo jii ra. Ñee ngue Dios je ra:

--Paba, namo jiri ra nyucaaque riqui ngaẽ ngaẽ ícuua. "I embu seje" ae ra ee. Ae ra i mee seje, camellos ja je abe no, sã aque Isaac ninisirã, ì que Abraham nimba Dios je ra.

Aquere que nyucaaque mo ndu cote ra. Rebeca, ì que ee ra. Ae Abraham nimba ñee nguiã ee.

--Seiseite. I embu seje, ì que ee ra.

--Eno. Co jẽ. Embei. Nderimba abe tambiu ja, ì que Rebeca ra.

--¿Aba riirĩ nde re? ì que Abraham nimba Rebeca je cote ra.

--Nacor nducucha riirĩ ño se re. Labán, ì que Paba je ra, ì que Rebeca ee ra.



--Coche ñene. Nacor ndei Abraham nongue, ì que erimba ndua ndua ra.

Mbae turã ngue erimba mee Rebeca je cote ra. Eo cuasa oro ao ji. Rebeca que Abraham nimba querao uchuchua cote ra. Eru que eisi turã nda. Abraham nimba que ñee nda:

--Tacheẽ na jẽje nyii. Abraham ndei sererecua. Ae que sembu aa nguiirĩ ninisirã ndea sacuaã nda. Nyebe achu nguiã. Acheẽ ngue Dios je ra: "¿Ma nyucaaque ra arao ee re? Eteacuquia seje", ae que Paba je ra. Rebeca que Dios teacuquia seje cote ra, ì que Abraham nimba ra.

Rebeca ru iate que echeẽ andu ra. Enongue abe no.

--Eno. Rebeca erao eninisirã, ì que ra. Abraham nimba que mbae tubiriã mee eru je cote ra. Isamamì que Abraham nimba quicoì coì cote ra.

--Taso rei cote, ì que ra. Eru que ñee nguiirĩ je ra:

--¿Ndesose rete ere? ì que Rebeca je ra.

--Ae. Taso erese, ì que Rebeca ra. Nyoì que Abraham chuchua cote ra. Isaac ia tuchì que ngüinisirã ndese mae nda.

*Esaú herencia vender † Jacob je**Génesis 25*

Amei tuchi mose que Abraham mano cote ra. Mano nonde que umbae mondo ja Isaac je ra.

Isaac ninisi que tiiri eã mbei ra.

Nyebe que Isaac ñee Dios je ra:

--Ureririna emondo ure je, † que Dios je ra.

Aquere que Rebeca rio cote ra. Eriiri ngue pare pare † tuchi quia erie ye ra.

--¿Mbae ã nde? † que Rebeca ra. Dios que ñee ee ra:

--Nderiiri ata chõ ñene. Nyeremo ño ñene. Ae ra nyaacuquia ngõngue ruí nae, aque ra ererecuarã nguiqui si, † que Dios Rebeca mbiirandu ra.

Ae nyaacuquia nguiã cote. Esaú † que eriiri ndiqui je ra. Jacob † que eruinda je ra.

Etiarõ mose que Esaú riqui ngata bei ra. Mbae roo que equeru queru bei quia ngu je ra. Nyebe que Isaac iate riqui Esaú rese ra. Jacob quiatu que siquichõ mbei quia tuchúaa ra. Ngatayã jiri que

equia ra. Esi quiatu que eyate riqi
Jacob rese ra.

Emo mano mose cose que eriirĩ ndiqui
riqi mbae isi ja ngu mbae ngõngue si cose
ra. Herencia, i que ũquĩ je ra. Jacob
ĩcuã ĩcuã ngue eriqui Esaũ je ra.

Herencia niĩ. Paba mano mose ra senongue
embae isi jachĩ nde, i que equia ra. Eru
manoa ndaque.

Emo mose que Jacob uchiu turã mo naa
nda. Esĩmbu turã tuchi que ra. Esaũ
queneã tuchi que ngasẽ u quiaa si ra.
Eriãcuã. Jacob chĩmi ngue esetõ nda.

--Emo embu seje, i que Esaũ ra.



--Tamee ndeje herencia ribishorõ, ì que Jacob Esaú je ra.

--Amano serfite se. Seriaçuã tuchi. Herencia tamee ndeje ndechimi ndibishorõ, ì que Esaú ra. Jacob ia tuchi que ra. Uchimi ngue emondo ee cote ra. Esaú ndua eã ñochf herencia rese. Mumba chooño.

Jacob ngu mbirẽ

Gênesis 27

Isaac amei tuchi mose que eresayã nda. Ñee ngue nguirĩ Esaú je ra:

--Quiicuã mo etea rã oso. Mbae isei esaã na seje. Aquere ra bendición amee ndeje. Nembia sacua, ì que Isaac nguirĩ je ra. Ae Esaú si nguiã ngata quiicuã ndequia cote.

Rebeca que Isaac cheẽ ñandu ja ra. Nyebe ñee nguiã Jacob je:

--Nderu nandembiirĩ irĩ na. Eresayãte ñene. Chivo riirĩ mo ño eiquia ee. Ì nda erique asaã ee. Ì nda bendecir ì ndeje. Ndenongue je bendecir ì rcoĩ, ì que Rebeca ñee Jacob je ra.

Ae Jacob chivo iquia nguiã ee. Rebeca que erique saã amei je ra. Jacob que



Esaú raã naa ngu je ra.

--Co quicuã ndique co, ì que ngu resayã je ra. Esaú eriqui reñ nguiã eru je. Eru que erique u cote ra. Bendecir ì que Jacob je cote ra. Jacob Esaú riqui reñ nguiã ee. Nyebe ñee nguiã ee:

--Dios ra mbae turã mondo tuchi ndeje. Ndenongue ra quieì quieì tuchi quia ndeje cote. Nde ra ererecua tuchi ndenongue sì, ì que Isaac ñee Jacob je ra. Esaú je eriqui reñ nguiã ñee ñee.



Aquere que Esaú ru cote ra.

--Bendecir ere rã seje, Paba, i que ee cote ra.

--¿Ndeje eã ño bendecir ae namo nde? Jacob chõ sembiirĩ irĩ nguia reaẽ, i que Isaac ra.

--Seje abe bendecir ere rã, Paba, i rei que Esaú ñee tuchi ngu je.

--Tei. Bendecir ae ja que ndenongue je resẽ, i que Isaac ñee ee ra.

*Jacob Dios tea cuu**Génesis 27,28*

Aquere que Esaú riqui paama ì beì ngõngue je ra.

--Paba mano mose ra senongue aiquia cote, ì rei que Jacob niì nda.

Esi que Esaú cheë ñandu ra. Nyebe ñee nguiã ngu je:

--Jacob nda nandemondo rei senongue chuchua reae. Huee ra ngũinisirã ndea cote. Ngũinisirã ndea mose a jenda, sebiãte, ì que Rebeca ngu je ra.

--Eno, ì que Isaac cote ra. Ñee ngue Jacob je cote ra:

--Quiatu ndesi nongue chuchúaa. Dios ra siqui beì nderese. Neninisirã etea hue, ì que Isaac Jacob je ra.

Ae Jacob si nguiã cote. Aque isa que uque ñeenda cúa ra. Sita arõ ngue uãquĩ no nda. Equereìcuã ngue ra. Angeles tubiriãte que nyui nyui quia escalera rĩ ee cuu ra. Angeles mo ngue nguichi nguichi quia eque re ee cuu ra. Dios que ñee Jacob je ra:

--Taico beì nderese. Tarererube aa Canaán. Canaán tamee nderiirĩ je, ì que



Dios Jacob je cuu ra. Jacob ñumumba mose que ndua ra:

--A rei Dios recua a. Sembube mose aa, taico beï erese. El dĕcimo tamee mbei quia ee, ï que ra. Jacob que sita mua hue cote ra. Dios recua ïcua sacua. Betel, ï que Jacob hue je ra.

Jacob siqui usi nongue chuchua

Gĕnesis 29-35

Jacob que ngasĕ usi nongue chuchua cote ra. Labĕn ï que ee ra. Nyucaaque nyeremo ngue eriirĭ nda. Lea ï que eriirĭ fiinda je ra. Raquel ï que eruinda je ra. Jacob que quieï quieï Labĕn je ra. Aque nyasi ua chee.

--¿Mbae ra amondo ndeje nde quieï quieï ribishorĕ nde? ï que Labĕn nda.

--Nderiirĭ nduinda emondo seje. Raquel. Taquieï quieï beï quia ndeje Raquel ribishorĕ, siete aņos nyee, ï que Jacob ee ra.

--Eno, ï que Labĕn nda.

Jacob que nyesecua tuchi quia Raquel rese ra. Siete aņos que oso asite ee ra. Aquere que Labĕn fiesta raã nguiirĭ mee

sacuã Jacob je ra. Labãn ngue Jacob mbiirĩ nda. Lea quiatu que emondo eninisirã itondaru mose ra. Isamamĩ que Jacob mae Lea rese cote ra. Paama ì tuchì que Labãn je ra.

--¿Mbaerã sembiirĩ irĩ nde? ¿Raquel mee ndocoĩ seje re? ì que Jacob ra.

--Tei. Eriqui ru eã mose, eru mondo aroneate eruinda je. Eico chõ Lea rese una semana. Aquere Raquel abe tamee ndeje cote, ì que Labãn Jacob je ra.

Labãn ñee nduì sì que Jacob eraã nda. Lea que equereco rei ra. Raquel abe que eisi cote ra. Eninisi nyeremo. Raquel rese que eriqui nyesecua tuchì ra. Jacob que quieì quieì siete años no nda, ngũinisi nongue ribishorõ no nda. Aquere que eriqui quieì quieì bei Labãn je ra. Ovejas mo isi sacuã icua. Labãn ngue pagar ì icuã mbei quia ee ra. Mbiirĩ irĩ mbei que equia ra. Nyebe que Jacob ndua ndua nguecua rese cote ra.

--Labãn tasecha rei oso serécuaa.

Seninisi tarao ja, ì que ra. Ae nyoi nguiã cote. Nguiirĩ tubiriãte que equerao ra. Oveja abe tubiriã. Ticuasú abe tubiriã.

Ñeenda cúa que mbia embiirandu enongue
rese ra:

--Co ndenongue ru ìcuâte quia ndeje co.
Mbia tubìriã ndese. Cuatro cientos hombres
rese, ì que ee ra. Jacob siquiche tuchì
que eandu ra.

--Ovejas tamee ee. Ticuasú abe.
Chivos abe. Camellos abe. Mbae mo abe no.
Eñ nda paama ìã seje, ì que Jacob ra.

Esaú que ngasẽ jei eã nda. Aque isa
que Jacob Dios rea cuu ra.

--Eìco tuchì rã serese. Bendecir ere
rã seje, ì que Jacob Dios je ra.

--¿Mañì ndeje re? ì que Dios ee ra.

--Jacob ì chõ seje resẽ, ì que Jacob ra.
Jacob rei aba mbiirẽ ìrĩa. Nyebe Jacob ì
nguiã ee. Dios que ñee ee ra:

--Jacob eã nda nde cote. Israel ì ra
ndeje cote. Sequirãcuã ndiqui tuchì
nderese co cote. Nyebe ra Israel ì ndeje
cote, ì que Dios Jacob je ra.

Esaú que Jacob sobeishĩ cote ra. Paama
ìã ño ndei equia ee reaẽ. Nyiisi turã
ngue ra. Jacob que oso beì ngu rea cote
ra. Ameì tuchì cote. Usi tiã je que esì
ngasẽ cote ra. Mano ño equia reaẽ.

Jacob riirĩ atate que ra. Doce que Jacob riirĩ nda. Emo ndiirĩ ja ja que ũquĩ doce ra. Nyeremo ngue Raquel riirĩ nda. Jacob riirĩ nduinda tuchi que ũquĩ nyeremo nda. José. Benjamín. Benjamín nyaacuquia mose que esi mano nda. ã ndei Jacob riirĩ ataque ã: Rubén, Simeón, Leví, Judá, Isacar, Zabulón, Dan, Neftalí, Gad, Aser. ã ja que eriirĩ nda.

Jacob que nyoi Betel cote ra. Ae Jacob riqui Dios rea nyii nae, huee que echoi ra. Huee que altar naa Dios je ra. Ñee sacua ee. Mbae mondo sacua ee. Dios que ñeembe ee ra:

--Co ibi tamee nderiirĩ je. Taico bei nderese, i que Dios ee ra.

José nongue tũa tũa ee

Génesis 37

Israel que nyesequa tuchi quia nguiirĩ ndese ra. José, i equia ee. Ae miĩ ngue ebite riqui ra. Nguiirĩ ataque si.

Emo mose que eirao turã tuchi mee ee ra. Eirao ara chumumbara que emee ee ra. Nyebe eriirĩ ataque siqui sereãte nguiã ngõngue rese cote. Ucuãyãte que equia ra.



Mbutereãte que equia no ra.

Emo mose que José uquereicua nenei nenei ngõngue je ra.

--Paba que ngoi nguiã ndese seje cuu ra. Jẽ abe que jengoi jenía ndese seje cuu ra, ì que José ee ra. Enongue ũquĩ andu mose que paama ì tuchi ee ra.

--¿Nde reĩ nda urererecuarã nde? ì que José je ra. Nyebe eriqui nguiã José mbutereã tuchite.

Emo mose que Israel riirĩ nyoì ìsho ovejas raarõ sacua nda. Itõte que equia ra. Nyebe Israel ia eãte riqui nguiã

ere se, jiranua mose ere se. Ñee ngue José je cote ra:

--Quiatu rã jirandu ndenongue rese. Mbae ìcuã nda eìquiachẽ mãmbiì re. Quiatu erea no. Echube sembiirandu, ì que Israel José je ra.

--Eno, ì que José ra. Ae oso nguiã ngõngue requia requia. Ìsho que enongue mae ere se ra.

--José ruchẽ nguia qui. Nandeiquia rei ae, ì que nyue ra. Rubên ngue ñee cote ra:



--Ateẽ. ¿Mbaerã nda nandeiquia re?
Ibicua rie chõ nandemondo, ì que Rubén
nda.

--Eno, ì que eataque ra.

José ngasẽ mose que enongue eisi ìcuã
nda. Eirao turã ngue embui esì ra. Mombo
que ibicua rie cote ra.

Emo mose jiri que comerciantes mo ngaẽ
huee ra. Judã que ñee uataque je ra:

--José nandemondo rei comerciantes je
ae, mbae isiquia ribishorõ, ì que Judã
eataque je ra.

--Eno, ì ja que ra. Ae José rirõ sí
nguiã ibicua sí cote. Ñee ngue
comerciantes je ra:



--José uremee na jěje mbae isiquia ribishorõ, ì que enongue ra.

Ae comerciantes José isi nguiã.
Nguruchoì que Egíptoo ra.

José nongue que chivo mo ìquia cote ra.
Chivo ruqui je que José ìrao mbuqui mbuqui ra.
José ìrao que ecuruchoì teacuquia ngu je ra.

--¿Aba ìrao ruquite riqui ã nde?
ìchoìño ngue echoì ñee ngu je ra.

--Nyacua seriirĩ u chõ nguia re, ì sacuã amei. Amei ngue mae nguiirĩ ìrao rese cote ra.

--Quiaa rìinda mo seriirĩ ìquia chõ nguia re, ì que Israel nyeseo ra, nguiirĩ ìrao ruqui rese mae.

José siqui Potifar chuchua

Génesis 39

Ngasẽ mose Egíptoo que comerciantes vender ì José je ra. Potifar, ì que hue jenda mo je ra. Potifar que José isi ngũimbarã nda. José que quieì quieì turã tuchì quia Potifar je ra. Potifar ia tuchì que eriqui José rese ra.



--Sembae ja esaarõ arõ nguia nde jẽ, ì que Potifar José je ra.

Potifar ninisi que José chosei chosei quia ra.

--Eico serese, ì que Potifar ninisi quia José je ra.

--Ateẽ. ¿Mañi ae ra mbae ìcuã naa Dios je re? Nderu je abe no, ì que José ee ra. Eninisi que ñee ñee mbeite rei José je ra.

--Eico rei serese, ì chibeibeite que

equia ee ra. José que atēẽ ì bei beite
quia ee ra.

Emo mose que José riqui quieì quieì
tuchúaa ra. Ae ae que siqui ra. Potifar
ninisi que ngasẽ ae ae je ra. José ìrao
que eisi ñee ee ra.

--Eico rei serese, ì rei que ee ra.
José que uchã oso esi ra. Huiirao que
esecha oso cuña oo ra. Cuña ngue ñee
ñoño ngu je cote ra.

--José que seisi isi rei nguiã. Co
eirao co resẽ, ì que ngu mbiirĩ ìrĩ nda.

Nyebe que Potifar paama ì tuchi José
je ra. Cárcel que etarõ cote ra.



José usẽ cárcel s̃

Génesis 40,41

José siqui mose cárcel, Dios que eteaquiato beĩ quia ra. Cárcel rerecua que ñee José je ra:

--Nde quiatu cárcel esaarõ jẽ, ì que ererecua José je ra.

Emo mose que Faraõn paama ì ngũimba mo je ra. Mbichae raã naasa je. Copero je abe no. Ũquĩ ja que Faraõn mingue cárcel ra. Aquere que ũquĩ quereĩcuã ja ra.

--¿Aba ra nandequereĩcuã ìcua rã nande je re? ì ja que ra. José que ñee ee ra.



--Jẽquereĩcuã jẽsenei na seje. ƒ nda Dios eĩcua seje. ƒ nda se aĩcua jẽje cote, ì que José ee ra. Ae copero uquereĩcuã nenei nguiã ee cote. Ae José eĩcua nguiã ee cote.

--Faraõn nda nembusẽ namo jiri cãrcel sĩ cote. Mbae ra erembeĩ ruquia ruquiabe quia ee cote, ì que José ee ra. José cheẽ ngue ìo tuchi ee cote ra. Faraõn ngue embuĩ cote ra.

Enongue abe que uquereĩcuã senei ja José je cote ra. Ae José eĩcua nguiã ee cote.

--Faraõn nda ndeĩquia. Nyebe ndequereĩcuã nde, ì que José eĩcua ee ra. Eĩ sĩ tuchi que José cheẽ ìo cote ra. Faraõn ngue aque ìquia chõ nda.

Emo mose nda Faraõn abe quereĩcuã no nda. Ticuasú siete equira tuchi nda etea cuu no nda. Quiata nda eu u ee cuu ra. Ticuasú siete equiangue tuchi nda ngaẽ cuu no nda. Ũquĩ nda ticuasú quira u quia cuu ra. Ũquĩ quiangue beĩ chõ nda eriqui cuu ra. Faraõn ngue uquereĩcuã ìcua eãte ra.

--¿Aba ra sequereĩcuã ìcua seje re? ì que equia ra. Copero que ñee ee ra.

--Hue emo ndiqui cãrcel hue. Aque ra ndequereĩcuã ìcua ndeje, ì que Faraõn je



ra. Nyebe Faraón emo mondo nguiã José rea cote. Ae José sî nguiã Faraón ndea cote. Faraón ngue ñee José je ra:

--Sequereicua ngue se ra. ¿Sequereicua mbuchecua aqiatute nde re? ì que Faraón José je ra.

--Seaquiatuãte raque se. Dios quia rei eaquiatu. Dios ae ra sembiirandu ndequereicua ndese. Esenei ño seje, ì que José ra. Ae Faraón esenei nguiã ee cote:

--Ticuasú quira mo ngue atea cuu ra. Siete que ticuasú quira cuu ra. Aquere que ticuasú quiangue tuchi ngaẽ ticuasú quira je cuu ra. Siete sî no. Ticuasú

quiangué que ticuasú quira u ra. U ja rei que cuu ra. Equiangué beĩ chõ ngué seje cuu ra, ì que Faraõn José je ra.

José que ñee ee cote ra:

--Dios chõ nembiirandu nguiã mbae mo niĩ ndeque re. Ticuasú quira siete que eretea ndeque re. Nyebe ra mbae ìa tuchì por siete años. Ticuasú quiangué siete que eretea no, eĩ sñ ra mbae ìa eã siete años no. Aque mose ra mbae suri eã tuchì cote. Mbia riãcuã tuchì ra aque mose, ì que José Faraõn je ra.

--Mbae a tubiriã mose, emo jendecoquiátu, mbae eã mose eu sacuã, ì que José Faraõn je ra.

Faraõn ngué ñee José je cote ra:

--Ndeaquiatute ereico co. Dios quia siqui nguiã nderese co. Nyebe ra aremiĩ mbia rerecuarã tuchì. Nde quiátu mbae a eisi isi quia mbia sñ mbae tubiriã mose. Erecoquiátu are jiri. ƒ nda mbia eu mbae eã mose cote, ì que Faraõn José miĩ ererecuarã nda.

*José ererecua cote**Génesis 41*

José que mbia rerecua tuchi riqui cote ra. Mbia que echeẽ mumbayã tuchi quia ra. Dios que siqui bei quia erese ra. Mbae que ia tuchi aque siete años mose ra. Mbae a tubiriã tuchi que mbia je ra. José que quiata a isi isi quia mbia si aque mose ra. Aquere que mbae ia eã tuchi cote ra. Por siete años. Nyebe mbia riqui nguiã quiata a isi isi tuchi José si cote. José miĩ ño ngue quiata a tubiriãte riqui nguiã. Mangu choñoa tuchi que mbae eã ndiqui mbia je ra. Mbae eã mose que José riqui vender i uchirecoquiato je cote ra. Mbia chiurã. Ishonda abe que ngaẽ ngaẽ nguia uchurã isi isi huee ra.

*José nongue nyoti Egíptoo**Génesis 42*

Canaán jenda abe riãcuãte que eriqui ra. Israel chuchua jenda. José nongue riãcuã jate riqui mambiĩ. Israel que ñee ũquĩ je ra:

--Jẽso rã Egíptoo. Mbae a mo isi sacuã

nande je. Nanderiãcuã nda nandeiquiachĩ nde. Hue quiata a mo chi hue, i que Israel ra.

Ae Israel riirĩ diez nyoĩ nguiã cote. Benjamín miĩ ngue osoã nda. Eruĩnda tuchi rei ae.

--Benjamín nda amonoã. Mbae rasi mo nguia ra tu rei ee, i que Israel Benjamín niĩ nda. Ae eataque chõ nyoĩ nguiã Egíptoo mbae requia. José nongue ja chõ ngue ũquĩ nda. Ngasẽ ngue Egíptoo ra.

--¿Aba ra vender i quiata a mo je ure je re? i que ñee hue jenda mo je ra.

--José ra vender i jẽje, i chõ ngue ee ra. Nyebe echoĩ nguiã José rea. José mo eriqui reĩ nguiã ũquĩ je. Ũquĩ nongue chõ eriqui reaẽ. Ae je eriqui vender i. José chõ ngue ngõngue icua ra. Ũquĩ nguiatu que José icua eãte ra.

--Jenongue chõ se re, i ãte que José ũquĩ je ra. Nyecuachõ ño ngue ũquĩ je ra.

--¿Aba jẽ nde? ¿Mbaerã jenyu aa re? i que José ñee icuã abareã ũquĩ je ra.

Ũquĩ ngue ngoi nguiã ndese ñee José je ra:

--Mbae mo vender ere rã ure je, i que



ũquĩ José je ra. José que ñee ee ra:

--Mbae ìcuã jěsaã ño ndei u ure je a,
 ì que José ñee ìcuã abareã ngõngue je ra.

--Tei. Urieriãcuã ae urechu nguiã co.
 Urechĩurã ño ureisi u nguiã co, ì que
 enongue José je ra.

--Hue ureru riqui Canaán hue. Amei
 tuchi. Hue ureruinda abe riqui hue.

Benjamín, ì equia ee, ì que enongue José je ra.

--Jěso rã jenduında rea. Benjamín. Quiata a tamee jěje jě ererao sacua namo. Benjamín jendu cote. Tamae na erese. Benjamín nderuã mose, quiata a je ra vender ae sî eã jěje cote, ì que José ee ra. Ūquĩ ia eã tuchi que echeẽ andu ra. Eya eã tuchi que nyoĩ nguẽcuaa ra.

--Ure Benjamín nderao eã mose, ererecua ra quiata a monoate ure je, ì que ñee ngu je ra.

José nongue nyoĩbe Egíptoo

Génesis 43

Ūquĩ nyĩu ua mose que Israel ñee ndei nguiirĩ je cote ra:

--Jěsobe rã mbae mo isi nandechiurã, ì que ra.

--Sã Benjamín abe sî urerese, ì que enongue ngu je ra.

--Tei, osoã ndae, Mbae ìcuã nda eĩ ee mãmbiĩ, ì que Israel nyeseo nguiirĩ ndese ra. Judã que ñee cote ra:

--Benjamín osoã mose urerese, uresoã ndae. Sañi Egíptoo rerecua ñee ure je:

"Jě Benjamín nderuã mose jenyiurã nda amonoa jěje", sañi ñee ure je no, i que Judã ñee ngu je ra. Eru que emondo sereãte rei ra. Echũ quiatu que ua jate ee ra. Nyebe que "jendao rei rõ" i cote ra. Benjamín abe que ecuruchoi quia quiata a requia cote ra.

Ngasě mose Egíptoo, José que embuquiaru ja uchuchúaa ra.

--José chõ se re, i ãte que ngõngue je ra. Ūquĩ ngue José icuayã mbeite ra. José que ñee ngũimba mo je ra.

--Ã mbae emombisě mbisě quiata a je. Seyuquia echuchã nyecuayã Benjamín mbae riru ye. Seyuquia plata ao ji, i que José ra.

Ūquĩ ngue nyoĩ quia uchuchua quiti cote ra. José que ñee ngũimba mo je ra:

--Jěso rã eriiti. Embuchebi. "¿Mbaerã urererecua yuquia jěsirõ nyecuayã nde?" jenye ee, i que José ra.

Ae erimba nyoĩ nguiã eriiti. Ñee ee:

--¿Mbaerã urererecua yuquia jěsirõ nyecuayã nde? i que ee ra.

--Mbae mo uresirõ nyecuayã eãte resě. Urembae etea tea rã jě, i que ra. Ae mae



mae ja nguiã embae rese cote.

--Mba. Co chõ eyuquia co re, ì que Benjamín mbae rea rea mose ra. Nyebe ecuruchoi nguiã mbuchebi José je cote.

--¿Mbaerã seyuquia jësirõ nyecuayã nde? ì chooño ngue José ee ra.

--Tei. Aba echono huee re. Ureirauate nyeresë, ì que ee ra.

--Nyebe ra Benjamín ndiquichõ serimbarã aa cote, ì que José ee ra.

--Ateš. Benjamín ndiquichõ mose ra ureru mano ño ndesë. Amei tuchi que resë. Benjamín ndese que eriqui ndua tuchi resë, ì que ñee tuchi José je ra.

--Se quiatu taicochõ nderimbarã ae, ì que Judã ñee José je ra.

*José nyecua ngõngue je
Génesis 45*

José ia tuchì chõ ñee nguiã uchìangui re cote:

--Senongue siqui turã ño nguia Paba je cote re. Nyesequa chõ equia erese cote re no. Benjamín abe rese, ì que equia uchìangui re ra. Nyebe ñee nguiã ee cote.

--Jenongue chõ se re. José chõ se re, nyebe ì nguiã ee. Ae nyeseo nguiã erese.

Ûquĩ ngue José ìcua ramo tuchì cote ra. Nyebe titi titi ì tuchì nguiã mae José rese. Esiquichete esì.

--Nandenongue chõ ererequa riqui cote re. Nandeìquiachĩ nda re. Vender nandechĩ ee nyii, ì que Ûquĩ titi titi ì mae José rese ra. Ae José ñee nguiã ee:

--Jẽicuaãte raque seje nyii. Vender jenye raque seje nyii. Dios quia sereaquiatu beite nguiã co. Dios ae sembu nguiã aa, ì que José ñee turã ngõngue je ra.

--Paba jendu rã aa Egíptoo. Tamae na erese. Jeninisi abe jendu rã aa.

Jendiirĩ ja abe. Aa bei chõ jëingo a cote. Mbae tamondo mondo bei quia jëje aa, ì que José ee ra.

Ae nyoì nguiã umbae rea ja José cheë nguire cote.

--Paba, José rese que uremae Egíptoo ra. Ererecua chõ ae riqui reaë, ì que echoì ñee ngu je ra.

--¿Mbaerã jëingo ñee ñooñote seje re? ì que eru ùquĩ ñee mose ra. José mano nei nguiã ee.

--Ae beite. Hue que José riqui ra. Ererecua que ae ra. Egíptoo, ì que eriirĩ ngu je ra. Eru que "nyia" ì ramo cote ra.

--Nyaso erea no. Amano nyee ra se re, ì que eru ra.

Israel nyoì eresebe Egíptoo

Génesis 46-50

Dios que ñee Israel je ra:

--Quiatu Egíptoo. Se abe taso nderese. Hue ra nderucucha tiirĩ tuchì cote. Ndetiã mose ra nderucucha ngaẽmbe aa. Canaãn, ì que Dios ee ra.

Ae nyoì nguiã Egíptoo cote. Ngasë mose que Israel José quiaama tuchì cote ra.



--Co chõ ereico co re, Echo. Eremano neĩ equia seje, ± que Israel ñee ee ra. José que ngu mbuquiaru quiaru beĩ quia cote ra. Eru que siqui beĩ Egíptoo ra. Nguiirĩ ja rese. Ameĩ tuchĩ mose que eru mano nda. José nongue que ñee ja nyue cote ra:

--José icuã icuãte ra nande je cote. Paba eãte quia ee cote re. Vender nande que ee nyii aẽ, ± que ũquĩ titi titi ± tuchĩ ameĩ mano mose ra.

José jirandu mose que ñee turãte chõ ee ra:

--Jẽsiquichechĩ nda sesi jẽ. Jẽicuãte que eriqui rei seje nyii. Se quia ra mbae

ĩcuã asaã eã jẽje, ĩ que Jos e ee ra. Ae Jos e siqui turã mbei ch  nguiã ng ngue je.

Ă ndei Israel ndiirĩ ă: Rub n, Simeón, Levĩ, Jud , Isacar, Zabul n, Dan, Neftalĩ, Gad, Aser, Jos e, Benjamín. Ūquĩ ja que ameĩ ndiirĩ nda. Doce que ra. Ūquĩ manonde que eriirĩ ata ĩ ĩte riqui ra.